



從台南到台北

台南第二公學校畢業後，
郭柏川找到一份在大商社的工作，
寡母眼看兒子已能獨立掙錢，
多少擺脫了大家庭裡需看人眼色的陰影，
沒想到郭柏川瞞著家人，
偷偷考取台北的「國語學校」。

國立台灣美術館
National Taiwan Museum of Fine Arts



國立台灣美術館
National Taiwan Museum of Fine Arts

1624 ◆ 荷蘭佔領台灣，首先在台南一鯤身（今安平）建築城堡「熱蘭遮城」。

1901 ◆ 農曆七月二十一日郭柏川生於台南市打棕街（今海安路）。

土生土長台南人

台南是古都大家都知道，而台南最著名的古蹟是赤崁樓，大家也曉得。但是如果在三百年前登上赤崁樓，眼前所見到的則是一片汪洋，這恐怕是今天的我們很難想像的吧！

● 赤崁樓原是荷蘭人所建的普羅民遮城，當時台南的海岸線就在城牆下，外海的安平有連線的沙洲，荷蘭人也在那裡建了一座熱蘭遮城（安平古堡），於是赤崁樓與安平古堡間，就成為鄭成功攻克台灣，在戰略上極有名的「台江內海」。

● 這是三百多年前的台灣歷史故事了，可是「台江內海」歷經三百年滄海變桑田，今天再登赤崁樓，早已街衢羅列，市囂喧騰。「台江內海」並非一夕之間成為陸地的，這一片汪洋是經過慢慢淤塞，先變為沼澤，再變為溝渠，人口愈聚愈多，房屋愈蓋愈密，最後形成一座大城——台南。

● 大概到了十八、九世紀之交，台南的

海岸線大致已退到今天的安平一帶，商人在陸化的地域上利用殘留的水溝、沼塘，連結成五條可以讓船隻開進來的水道。因為台南是台灣開發史上最早的港市，與大陸的貿易往來也是台灣經濟的命脈，於是那五條水道便宛如手掌般地分布在已經陸化的新生土地上，聯繫了赤崁樓與海岸線的商業機能。雖然只是五條船運的小水道，但台南人稱它作「五條港」。

● 之所以鄭重其事的稱為「五條港」，是因為當年它們的確具有台灣經濟心臟的功能。五條港碼頭需要大批人力來裝卸貨物，於是吸引大陸移民蜂擁而至，依姓氏、祖籍及信仰而分的苦力集團出現在碼頭分布的地帶，加上商賈往來、酒肆林立，形成一種特殊的港埠文化。

● 這期間由紅磚建構起來的台南城，是台灣最大的一座城池，府城文化象徵了台灣第一首府的地位，城牆、城門和城內文教官署設施一應俱全。

1-1 台江內海

西班牙人於1626年繪製的「台灣島荷蘭人港口圖」

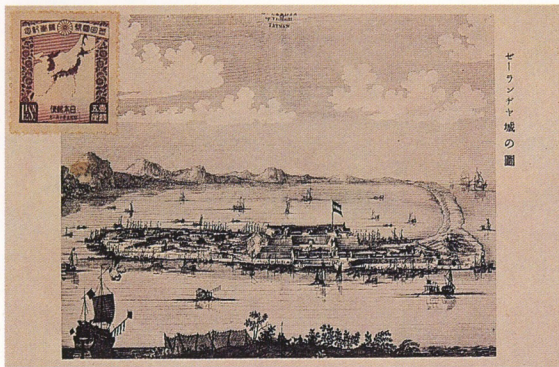


台南市簡圖



1-3 日治時期的安平古堡

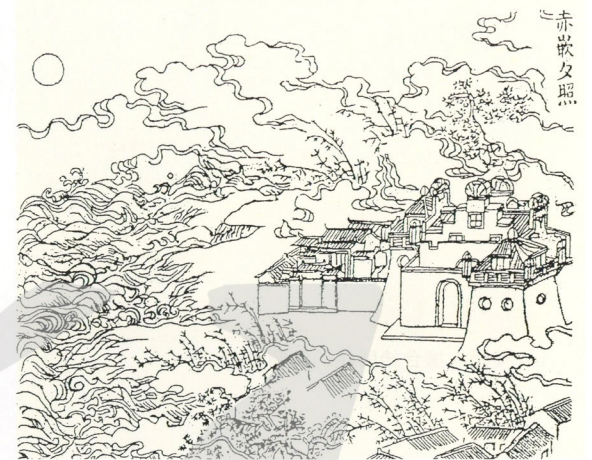




1-4 荷蘭人據台後所建的熱蘭遮城



1-5 台南赤崁樓 約攝於1944年



1-6 赤崁夕照

在清代古圖裡，依稀可見赤崁古城濱臨海線，浪濕牆頭的美景。在此之前荷蘭人所建的普羅民遮城，扮演著防衛的角色，也作為商業及行政的中心。

鄭成功的戰略

一六六一年四月鄭成功率二萬五千大軍，分乘數百艘戰艦攻克台灣，趕走荷蘭人。當時的台江內海海岸逼至赤崁樓下，隔海沙洲的安平有熱蘭遮城（安平古堡），兩城共同扼住內海出入港道。但在鹿耳門地方有一條小水道遠離荷軍駐守的熱蘭遮城，鄭成功算準滿潮的時刻，將巨艦輕易送進台江內海，一舉攻下赤崁樓，再回頭包抄熱蘭遮城，九個月後荷軍投降。

鹿耳門水道如今已鹽田縱橫、魚塭密布，而台江內海則已完全陸化，成為台南市的西區。



1-7 今日的鹿耳門已是鹽田縱橫

五條港

台南是台灣開拓史上第一座城市，早年民生用品需靠大陸運來，本地特產也輸往大陸，台南扮演兩岸貿易的重鎮，所以台江內海淤塞後，由商人集資利用殘留溝渠，開成可供帆運的水道，橫互而過台南市西區。它們是安海港、南河港、南勢港、佛頭港、新港墘港，每一河道的主要碼頭都有一間廟宇，是苦力集團的信仰中心。日治時代以後由於淤塞而變成下水道。



台南城

清末台灣最大的城池是台南城，完成於一七九〇年，日治時代的一九〇七年開始拆城，原有城門八座，如今仍有大東門、大南門重修復原，小西門則移建成功大學校區。「台展」三少年之一的林玉山，於首屆台展初試啼聲的入選作品中，有一幅「大南門」，就是一九二七年在現場寫生的佳作。



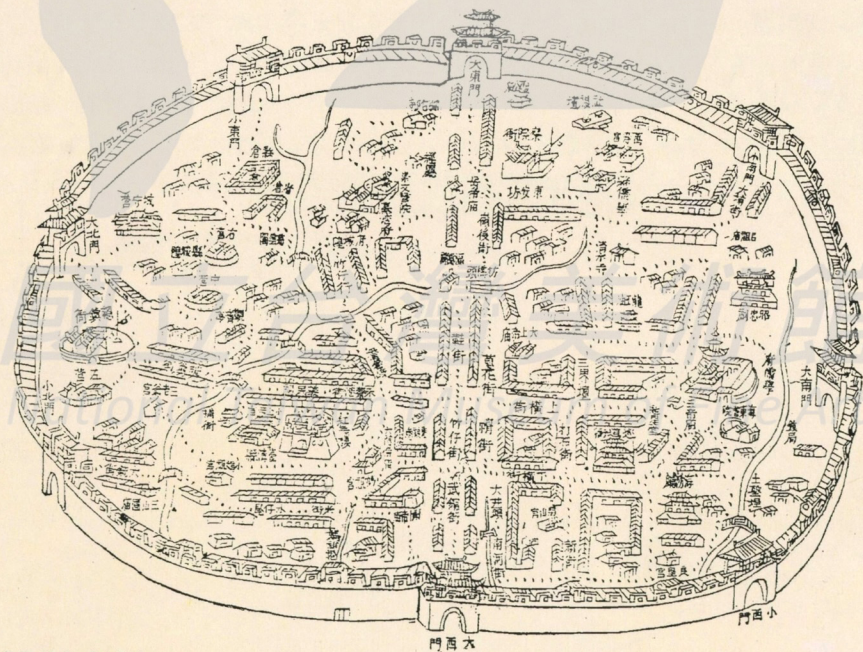
1-8 大東門 約攝於1920年



1-9 林玉山 大南門 1927年



1-10 遷移至成大校區的小西門 1997年



1-11 清代的台南城池

台南城內有不少因傳統行業聚集而成的街名，例如米街、打銀街、打石街、帽仔街、針街、鞋街、草仔巷等等，所以打棕街不只聽來不覺奇怪，而且還讓我們更明白為什麼稱作打棕街。



1-12 郭柏川父母像

●直至清末建省，台南首逢政治中心北移的打擊，十年後日本據台又以台北為總督府所在地，台南遂變為古都。此時，五條港已日益淤淺變成下水道，隨著都市更新計劃，台南城牆全部拆除。一九〇一年農曆七月二十一日——日軍登陸台灣的第六年，郭柏川誕生於台南的打棕街。

●少年郭柏川是打棕街上憨厚正直的孩子。他出生後二個月父親突然去世，留下年輕的母親王赤娘和長兄郭耀彬。年幼失怙的郭柏川，自然得到祖父的加倍憐愛。

●郭柏川的祖父世居台南打棕街已有數代。郭家先祖代代以製棕索為業，專供船上使用。昔日五條港水道的尾端都通過打棕街，碼頭集中在這裡，棕索工廠遂因應而生。

●打棕街位於今天的海安路一帶，台南

的西門城廓拆掉以後變成西門路，所以打棕街位於台南城大西門外，是歷來苦力集團依船為生的地區。

●郭柏川出身於打棕街，我們更能體會到他一生率直豪邁的性格是其來有自的。

●一九一〇年郭柏川進入台南第二公學校就讀，鼓勵他就學的是家族中學歷最高的女性——柏川的九姑郭希韞女士。郭女士後來嫁給台南籍金融家陳逢源，他們夫妻倆常扮演郭柏川絕處逢生的貴人。另外一位在郭柏川留日期間，常以金錢協助的是他二姑。這位二姑與郭家並無血緣關係，因為自郭家出嫁的二姑早逝，所以她是二姑爺再續弦的妻子，但仍以郭家女兒自居，且深具中國傳統婦女的賢德、慈祥。郭柏川於返台定居後，每逢過節或她老人家作壽，必帶自己家小前往探候，二姑享年九十多歲。

1912 ◆ 劉海粟創設「上海圖畫美術院」。

1914 ◆ 第一次世界大戰爆發。

台南的第一公校到第四公校

郭柏川就讀台南第二公學校時代，當然也有台南第一公學校，早第二公學校一年成立，即後來的台南師範附屬小學。一九一〇年代末又設立第三及第四公學校。前者於一九二八年再改名末廣公學校，今為忠義國小；後者亦改名港公學校，今為協進國小。末廣公學校是文學耆宿葉石濤先生的母校；戰後郭柏川攜眷返台，女兒郭為美就讀協進國小。

● 台南第二公學校成立於一八九八年，本來利用水仙宮當課堂，一九〇九年木造新校舍才完工，所以郭柏川入學的一九一〇年，剛好趕上新建教室。

● 台南有一位著名的寺廟彩繪師潘春源，我們通稱他為民間畫工。潘春源於一九〇一年進入台南第二公學校就讀時，他們的教室還是在水仙宮。

● 木造校舍就建在今天的立人國小。目前校內殘存的磚造老校舍，是一九三八年改名為「寶公學校」時興建的。郭柏川就學時代的台南第二公學校木造建築，目前已經片瓦不存。但我們知道從

他家到學校的路途不遠，彼時台南西門城牆已拆，學校就座落在西門路上，三山國王廟的對面。

● 在台南第二公學校郭柏川算是很早期的傑出校友。郭柏川畢業以後好多年，還有詩人楊織昌（1917年入學）、莊松林（1919年入學）、畫家蔡草如（1927年入學）等文學藝術家都是該校畢業生。

● 畢業後的郭柏川，找到一份店員的工作，那是一家大商社，職位很體面，寡母眼看兒子已能獨立掙錢，多少擺脫了大家庭中因沒父親而需看人眼色的陰影。沒想到柏川瞞著家人，偷偷考取當年眾學子衷心嚮往的「台北國語學校」。

● 在祖父的支持下，郭柏川英氣風發地踏上了完全屬於自己人生的另一階段征途。

水仙宮

水仙宮位於五條港水道盡頭，曾經是一座大廟。過去廟前帆檣雲集、酒肆林立，如今變成市場夾心的小廟。台南的變遷，物換星移於此可見。水仙宮主祀海神水仙尊王，是台南貿易船的守護神，所以香火鼎盛。台南第二公學校初設時，借水仙宮為臨時教室。第二次世界大戰期間，中、後殿被徵作防空用地而被拆除，如今僅剩的前殿已被列為第三級古蹟。



1-13 水仙宮今貌



1-14 位於立人路的立人國小，日治時代的校舍仍殘存至今。

潘春源（1891～1972）

潘春源是台南最傑出的民間畫工，專繪廟宇門神與壁畫，名聞全台。他出生於台南的打石街，曾赴中國大陸觀摩廟宇壁畫，並與本地畫家合組「春萌畫會」。作品多次入選「台展」，是一位以畫家功力融入民俗彩繪的難得畫工。潘春源的傳人很多，長子潘麗水亦克紹箕裘，延續其廟宇彩繪的水準。



1-15 「武帝」 潘春源入選第六回台展的作品

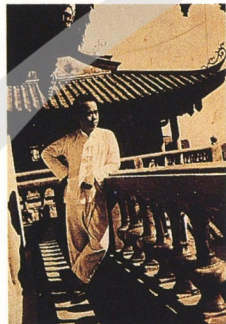
郭柏川畫赤崁樓

赤崁樓原是荷蘭人建的普羅民遮城，歷經三百年滄桑，除部分城基以外，原貌早已改觀。赤崁樓在清代已改建為文昌祠與海神廟，日治初期一度充作陸軍衛戍病院，一九三五年日本人指定赤崁樓為重要史蹟，予以大肆整修。此與郭柏川筆下的「赤崁樓」已相去不遠。

郭柏川自北京回台後，任教成大建築系，為增進學生對於中國建築史蹟和景觀透視的認識與了解，常帶學生至赤崁樓寫生。



1-16 郭柏川以赤崁樓為藍圖，設計了台南市國際獅子會徽章。



1-17 在赤崁樓攝影 1949年



1-18 郭柏川 赤崁樓 1962年 宣紙・油彩 44×38公分



1-19 郭柏川 赤崁樓（一） 1952年 宣紙・油彩 32.5×40公分



1-20 郭柏川 鳳凰城 1972年 宣紙・油彩 47×39.5公分

越過火紅的鳳凰木，文昌閣與海神廟在晴空下儼然矗立，鮮明的台南印象烙印在觀賞者眼中。

1916

◆國語學校教師石川欽一郎離台返日，郭柏川考入國語學校公學師範部乙科。

1921

◆蔣渭水等成立「台灣文化協會」。

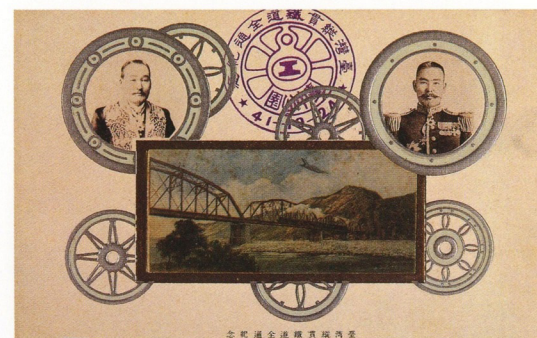
文化啟蒙時代的青年

●一九一六年郭柏川考上台北國語學校公學師範部乙科，勢必從台南前往台北，面對第一次遠行的生命體驗。

●這一年是台灣縱貫鐵路通車第八年，那是蒸氣火車的時代，台南到台北需十小時多。彼時公路尚未全通，除搭火車之外別無選擇。十六歲的少年郭柏川，在祖父的鼓勵下，告別家鄉，投向一個雖可預期的未來人生，卻又是完全陌生的台北。

●一九一六年的國語學校，是培養台籍公學校師資的學府，能考進來的也是台籍青年一時之選。學費全免，提供住宿，更是窮人家子弟最佳的升學管道。

●郭柏川不是窮，而是失去父親，一切得仰賴祖父。如今考上國語學校，其實根本不需家人接濟。投入新興的台北城市，又是人人稱羨的國語學校學生，郭柏川應該有驕傲的一面，但卻也有比一般青年多愁善感的一面，這全因他認真



1-21 台灣縱貫鐵道全通紀念明信片之一

右上角為前鐵道部長後藤新平，左上角是縱貫線開通時的鐵路部長谷川謹介。

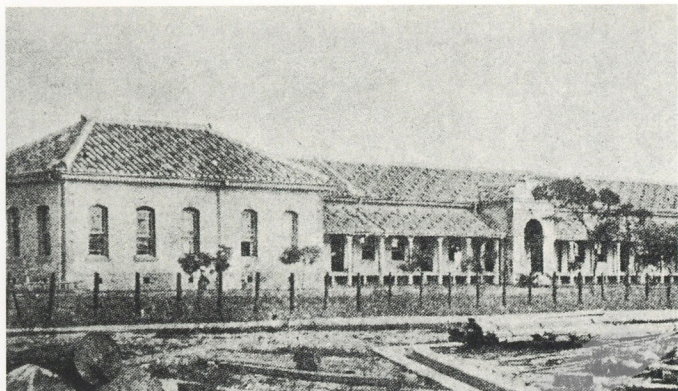


1-22 台灣縱貫鐵道全通紀念明信片之一

中間紅色車票載明縱貫線自基隆至高雄，全長二四七哩。

又好打不平的性格使然。

●郭柏川讀的是公學師範部，另有小學師範部專收日籍學生。台日學生同在校園，待遇自有差別。公學師範部畢業生只能在公學校任教，因為公學校是台灣子弟的基礎教育；小學校是日本殖民者子弟讀的小學。之所以有如此安排，是統治當局認為公學校只要注重日語及基本教養即可；小學校則比照日本國內，旨在培養身心兩全的現代國民。



1-23 1899年的台北國語學校



1-24 1930年台北火車站附近

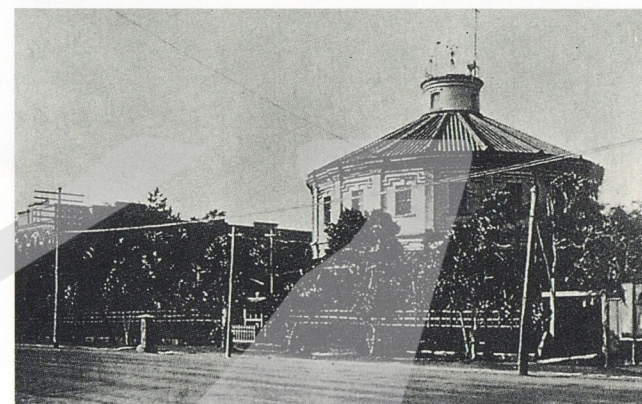


1-25 日治時代的總督府廳舍（今為總統府），為當時台灣最大的建築。



1-26 台南氣象站

這是台灣唯一僅存的古董級氣象台，於一八九八年屹立至今，目前尚在使用，也是日治時代殘存的最古老建築。



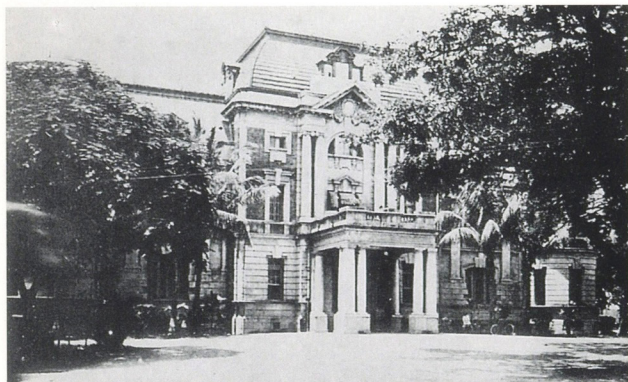
1-27 台北測候所是日治時代紅磚造的建築

●日本統治台灣初期即有計劃地推行台民普及教育，現在已經過了二十多年，能夠用日文閱讀他種書籍，能夠使用日語辯論時事的人愈來愈多，台灣文化的啟蒙時代，就是在這樣的條件下水到渠成的。所有對日本統治的不平之鳴，確實已隱約藏在時代青年的心裡，等待一觸即發的時刻到來。

●國語學校座落在南門（即今台北市立師範學院址），是一八九七年蓋的校舍。一九一〇年代末學校四周非常空曠，唯一最醒目的地標只有台北測候所

的圓塔型建築。郭柏川來自台南，他對這種造型一定不陌生，因為台南也有一座類似的建築，就是今天仍然矗立公園路旁的台南氣象站。台北測候所已經改建，台南氣象站猶存，而且是殘留的所有日治時代建築中，最古老的一棟。

●一九一九年郭柏川三年級，國語學校更名為師範學校，公學師範部乙科四年制改為公學師範部本科五年制。郭柏川併入新學制延長一年，直到一九二一年畢業。



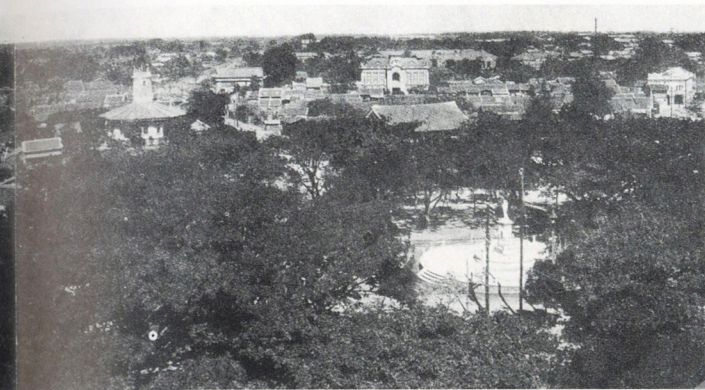
1-28 台南州廳

1920年台灣行政區重劃，人口稠密的台南州含括了嘉南平原，扮演著支配全台產業的角色。



1-29 台南市的街景

當時街坊古蹟之多，歐風建築之盛，堪稱全台之最。



1-30 郭柏川在祖厝前攝影

有箭頭處即為郭柏川誕生的房屋，今已拆除而改為道路。

● 師範學校畢業後的郭柏川，依例要服教師役，他回到母校台南第二公學校任教。離鄉五年再歸故里，台南最大變化就是一九二〇年全台行政區域重劃，台南躍為台南州的首府，是嘉南平原最重要的城市。一九二〇年代台南的特色為新舊城市並存的景觀，而街坊古蹟之多，歐風建築之盛，堪稱全台之最。

● 倒是郭柏川的故居變化不大，當年海安路上的合院住家與曲折巷道依舊紛雜陳列，不幸的是最疼愛他的祖父已經去世了。祖父生前為愛孫郭柏川私下提親，遺命要他娶薛荳小姐為妻，新舊交替的時代，學成歸來，充滿求知欲又期待浪漫的郭柏川，無異碰到一個感情的



1-31 李欽賢所繪從日治時代留存至今的台南老建築素描（左：中正路的商店住宅 右：台南消防隊）

難題。

繼祖母責柏川不孝，怪柏川的母親不教，他很為難只好委屈求全，聽命與鄉村姑娘薛荳成婚。不久為郭柏川生下一男二女，長男於幼年時因「得猴症」不治而過世，長女名叫為真，次女取名為善。

● 郭柏川在台南第二公學校的教學相當認真負責，尤其在課後常假學校對面的三山國王廟為學生做補救教學。三山國王廟創建極早，本來也收容台南的潮州人，所以又稱「潮州會館」。事實上作為廟宇的功能反而不彰，於是後來被日本人買去。現在既不作廟宇，平時又空著，郭柏川把它當作教室，利用價值更高。

● 婚姻對郭柏川而言，宛如一道枷鎖，該如何解開？返回台南母校執教也匆匆度過五年，但是感情生活卻度日如年，想換個環境來營救心情的危機，另一方面，智識青年總是心懷大志，一九二六年毅然辭去教職遠走他鄉去日本。

● 郭柏川是位正直卻又叛逆的青年，他對教育特權發出不平之鳴，也對媒妁婚姻公開抵制，這樣的新時代智識青年，理應是台灣文化運動的狂熱份子才對！

● 一九二一年郭柏川師範學校畢業南返之後，台北成立「文化協會」，如火如荼的台灣抗日民族運動從此展開。所有文化的啟蒙包括文學、美術、音樂、戲劇乃至思想等同時迸出耀眼的火花。文化協會的結社是政治運動，但影響之深遠卻促進台灣新文化的蓬勃發展，一九二〇年代黃土水、陳澄波入選「帝展」的成就，也被視為台灣文化啟蒙的一環。

1-33 郭柏川 台南街景 1949年

宣紙・油彩 42×33.5公分

以俯視的角度拓展了視野，變化豐富的屋頂樣式，描繪了當時華洋交織的街廓景況。在一旁小憩的人力車，點出午后的閒散與寧靜。

●一九二〇年代末，台南名醫黃金火、王受祿、韓石泉等人把文化協會左派的理念帶到台南，陸續成立「台南文化劇團」（1926）、「台灣民眾黨台南支部」（1927）、「赤崁樓勞動青年會」（1928）等團體。他們提倡反迷信、反苛政，慷慨激昂地在台南到處示威、公演與演說。

●郭柏川顯然與文化協會擦身而過，因

為他已經離開台南的妻女，隻身前往日本。否則像他這種耿直敢為的性情，如果留在台灣不知道會不會擦槍走火？

三山國王廟

在台灣，三山國王廟是客籍聚落的家鄉神祉。客家人秉性崇拜山岳，三山指的是巾山、獨山、明山。台南三山國王廟是潮州派匠師所建的廟宇，保存純粹粵東建築形式，於台灣建築史上佔有極特殊地位。此廟看來相當樸實，沒有漳州系廟殿的過度裝飾。



1-32 台南三山國王廟



三八
柏